

LUFTIG

PT

ES

GR

NL



Design and Quality
IKEA of Sweden

PORTUGUÊS	4
ESPAÑOL	15
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	26
DUTCH	37

Índice

Informações sobre a segurança	4	Dados técnicos	10
Descrição do produto	7	Eficiência energética	11
Limpeza e manutenção	7	Aspetos ambientais	12
O que fazer se...	9	GARANTIA IKEA	12

Informações sobre a segurança

i Para sua segurança e um funcionamento correto do aparelho agradecemos que leia este manual com atenção, antes de instalar e usar o aparelho. Conserve estas instruções sempre junto do aparelho mesmo em caso de cedência ou transferência a terceiros. É importante que os utilizadores saibam todas as características de funcionamento e segurança que caracterizam o aparelho.

Conselhos e sugestões

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de instalação ou utilização incorreta ou imprópria.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de: 500 mm para placas de cozedura elétricas e 650 mm para placas a gás.
- Se as instruções de instalação da placa de cozedura a gás indicarem a exigência de uma distância maior, é esta que deverá ser respeitada.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada na chapa de características fixada no interior do exaustor.
- Para os aparelhos da Classe I, certifique-se de que a rede elétrica da habitação dispõe de um sistema eficaz de ligação à terra.
- Ligue o aspirador à chaminé usando um tubo que tenha, pelo menos, 120 mm de diâmetro. O percurso do tubo de exaustão de fumo deve ser o mais curto possível.
- Não ligue o exaustor a condutas de fumo que transportem fumos de combustão (de caldeiras, lareiras, etc.).
- Se o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos não elétricos (por ex. aparelhos alimentados a gás), é necessário que haja no aposento ventilação suficiente para impedir o retorno dos gases de escape. Quando o exaustor é utilizado em conjunto

com outros aparelhos não alimentados eletricamente, a pressão negativa no aposento não deve ultrapassar 0,04 mbar, para evitar que os fumos voltem a entrar no aposento através do exaustor.

- O cabo de alimentação, se danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um seu técnico do serviço de assistência.
- Ligue a ficha a uma tomada que seja conforme as normas em vigor e esteja em posição acessível.
- Respeite as normas sobre as descargas de ar, em vigor.
- **ADVERTÊNCIA:** Antes de instalar o exaustor, tire as películas de proteção (branca e transparente).
- Utilize apenas parafusos e peças miúdas apropriadas para o exaustor.

Advertência: A não utilização de parafusos ou elementos de fixação em conformidade com estas instruções pode causar riscos eletrocussão.

- Ligue o exaustor à rede de alimentação, intercalando um interruptor bipolar com abertura de contactos de, pelo menos, 3 mm.
- Não cozinhe flamejados debaixo do exaustor, porque há risco que incêndio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com experiência e conhecimento insuficientes, desde que sejam vigiadas e tenham recebido instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos que o seu uso comporta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser sob vigilância.
- Vigie as crianças, certificando-se de que não brinquem com o aparelho.



As partes acessíveis podem aquecer muito durante a utilização dos aparelhos de cozedura.

- Limpe e/ou substitua os filtros, respeitando os intervalos especificados pelo fabricante (perigo de incêndio).

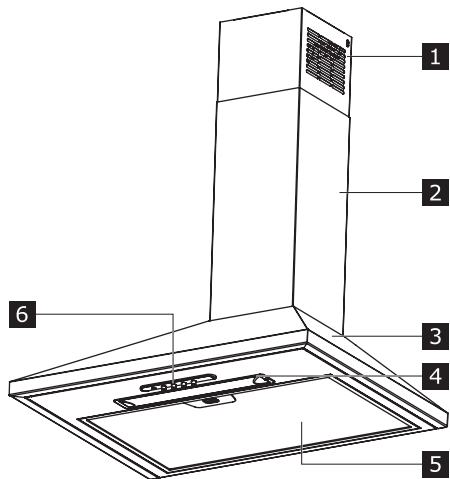
Utilização

- O exaustor foi concebido exclusivamente para uso doméstico, para eliminar os cheiros da cozinha.
- Nunca utilize o exaustor senão para o fim para que foi concebido.
- Nunca deixe chamas altas desprotegidas sob o exaustor, quando ele estiver em funcionamento.
- Ajuste a intensidade da chama de maneira a incidir exclusivamente no fundo da panela utilizada e não ultrapassar o diâmetro desta, certificando-se de que não incide dos lados.
- As fritadeiras devem ser vigiadas constantemente durante o funcionamento, porque as gorduras e óleos excessivamente aquecidos são facilmente inflamáveis.
- Desligue o interruptor de alimentação do aparelho ou retire a ficha da tomada de corrente, antes de realizar qualquer serviço de manutenção.

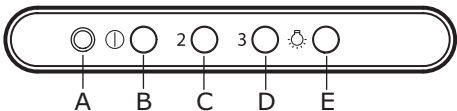
Limpeza e manutenção

- O filtro antiodores de carvão ativado não pode ser lavado e não é regenerável; deve ser substituído de 4 em 4 meses ou com maior frequência, se o uso do aparelho for muito intenso.
- Os filtros antigordura também podem ser lavados na máquina de lavar louça e precisam de lavagem de 2 em 2 meses, ou com maior frequência, se o uso do aparelho for muito intenso.
- Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e detergente líquido neutro.

Descrição do produto



- 1 Chaminé superior
- 2 Chaminé inferior
- 3 Corpo do exaustor
- 4 Iluminação
- 5 Filtros antigordura
- 6 Quadro de comandos



BOTÃO	FUNÇÃO
A = Luz piloto	Acesa, se o motor estiver a funcionar.
B = Velocidade	Liga o motor com Velocidade Um. Desliga o motor.
C = Velocidade	Regula o motor à Velocidade Dois.
D = Velocidade	Regula o motor à Velocidade Três.
E = Iluminação	Liga e desliga o sistema de iluminação.

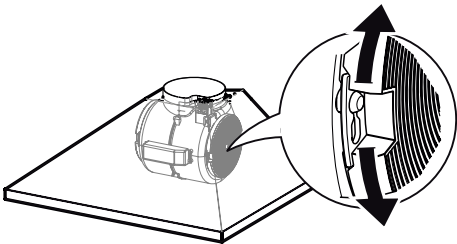
Limpeza e manutenção

Desligue o aparelho ou isole-o da rede de alimentação antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.

Limpe o exaustor utilizando um pano húmido e um detergente líquido neutro.

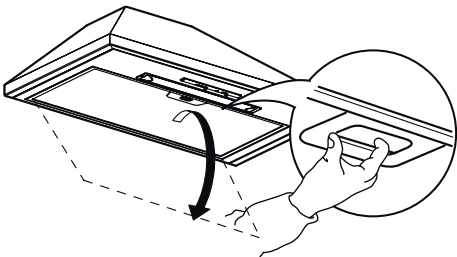
Filtro de carvão ativo

Estes filtros não são laváveis nem regeneráveis e devem ser substituídos de 4 em 4 meses de funcionamento aproximadamente ou mais frequentemente em caso de utilização muito intensa.



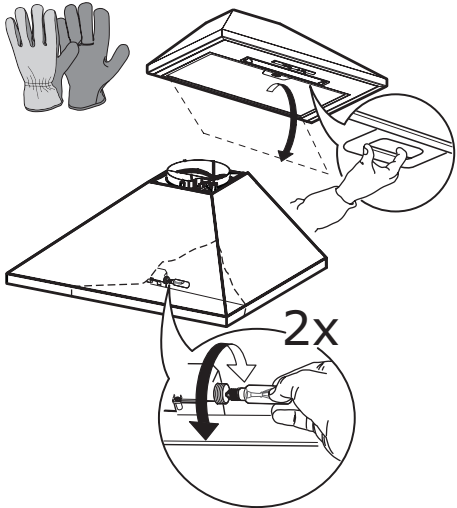
Filtros antigordura

Continue a limpar ou substituir os filtros nos intervalos de tempo indicados para manter o bom estado de funcionamento do exaustor e evitar o risco potencial de incêndio causado por uma acumulação excessiva de gordura. Os filtros antigordura devem ser substituídos de 2 em 2 meses de funcionamento ou mais frequentemente em caso de utilização muito intensa e podem ser lavados em máquina de lavar louça.



Substituição das lâmpadas

Desaperte os bulbos das lâmpadas calçando luvas e substitua-os por bulbos novos com características iguais (potência 28 W, casquilho E14).



Lâmpada	Absorção (W)	Ligação	Tensão (V)	Dimensão (mm)	Código ILCOS
	28	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

O que fazer se...

Se acontecer um problema, tente primeiro encontrar uma solução autonomamente. Se não conseguir encontrar sozinho uma solução para o problema, contacte um centro de assistência autorizado.

 No caso de utilização imprópria do aparelho ou de instalação efetuada sem respeitar as instruções de montagem, pode ser que seja necessário pagar a visita do técnico do Serviço de Assistência durante o período de validade da garantia.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O aparelho está instável	O aparelho não foi instalado corretamente	Respeite as instruções de instalação fornecidas junto com o aparelho
O aparelho não está nivelado na direção horizontal	O aparelho não foi instalado corretamente	Respeite as instruções de instalação fornecidas junto com o aparelho
Os desempenhos em termos de captura das gorduras não são satisfatórios	Presença de óleo e gordura nos filtros de metal	Respeite a frequência de limpeza dos filtros conforme descrito no manual de instruções
O aparelho não funciona	O aparelho não foi instalado corretamente	Verifique se o cabo de rede está ligado ao grupo do motor ou se a ficha está ligada à tomada
A lâmpada não funciona	A lâmpada não está fixada corretamente	Verifique se a lâmpada está apertada corretamente no casquilho
A lâmpada não funciona	A lâmpada está com defeito	Substitua o bulbo da lâmpada

Dados técnicos

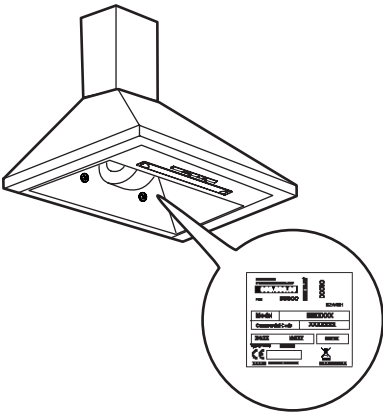
		Unidades	Valor
Tipo de produto			Exaustor de parede
Medidas	Largura	mm	598
	Profundidade	mm	471
	Altura mín/máx	mm	620/995
Fluxo máx de ar* - Exaustão		m3/h	400
Ruído máx* - Exaustão		dBA	64
Fluxo máx de ar* - Recirculação		m3/h	270
Ruído máx* - Recirculação		dBA	72
Potência total		W	161
Informação sobre as lâmpadas			Lâmpada de halogéneo
			2 x 28W
			E14
Altura mínima de instalação – placa de cozinha a gás		mm	650
Altura mínima de instalação – placa de cozinha elétrica		mm	500
Peso líquido		Kg	6,4

* Velocidade máxima (excluindo intensiva).



Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado de acordo com as Diretivas da CEE.

As informações técnicas estão situadas na chapa de características aplicada no lado interno do aparelho.



Eficiência energética

Informações sobre o produto de acordo com a norma EU nº66/2014	Unidades	Valor
Identificador de modelo		LUFTIG 903.045.92
Consumo de energia anual	kWh/a	95,5
Fator de aumento de tempo		1,7
Eficiência dinâmica dos fluidos		9,3
Índice de eficiência energética		99,9
Fluxo de ar no ponto de melhor eficiência	m3/h	195
Pressão de ar no ponto de melhor eficiência	Pa	155
Fluxo máximo de ar	m3/h	400,0
Potência elétrica absorvida no ponto de melhor eficiência	W	90,0
Consumo de energia nominal do sistema de iluminação	W	56
Iluminação média do sistema de iluminação na superfície da placa de cozinha	lux	117
Consumo de energia no modo de espera	W	Não disponível
Consumo de energia no modo de desativação	W	0,00
Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima (excluindo o modo boost)	dBA	64

Referências normativas:

EN/IEC 61591
EN/IEC 60704-1
EN/IEC 60704-2-13
EN/IEC 60704-3
EN 50564

Poupança de energia

O aparelho contém funções que lhe permitem poupar energia durante a sua atividade culinária quotidiana.

Dicas gerais

- Ligue o exaustor na regulação de velocidade mínima ao começar a cozinhar e deixe-o ficar a funcionar, durante uns minutos, após

concluída a cozedura.

- Aumente a velocidade apenas se houver grandes quantidades de fumo e vapor e use a velocidade ou velocidades intensa(s), apenas em situações extremas.
- Substitua o(s) filtro(s) de carvão quando for necessário, para manter boa eficiência na redução dos cheiros.
- Limpe o(s) filtro(s) antigordura quando for necessário, para manter boa eficiência na absorção de gorduras.
- Use o diâmetro máximo de canalização indicado neste Manual, para otimizar a eficiência e minimizar o ruído.

Aspetos ambientais

Manutenção

- O símbolo  aplicado no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser eliminado como um resíduo doméstico comum. O produto a eliminar deve ser entregue a um centro de recolha específico para a reciclagem dos componentes elétricos e eletrónicos. Ao garantir a eliminação correta deste produto, estará a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde que, de outra forma, poderiam ser causadas pela sua eliminação inadequada. Para obter informações pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço local de eliminação de resíduos ou a loja da qual adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo  são recicláveis. Deite os materiais que compõem a embalagem nos contentores de recolha próprios para a reciclagem.

GARANTIA IKEA

Qual é a duração da garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante cinco (5) anos a partir da data de compra original do Aparelho no IKEA, a não ser que o aparelho receba a denominação LAGAN, sendo que nesse caso apenas se aplicam dois (2) anos de garantia. O recibo de compra original é necessário como prova de compra. Caso sejam efectuadas operações de assistência no âmbito da garantia, isso não implica a prorrogação do período de garantia para o aparelho nem para as novas peças.

Que aparelhos não são abrangidos pela garantia IKEA de cinco (5) anos?

A gama de aparelhos com a denominação LAGAN e todos os aparelhos adquiridos no IKEA antes do dia 1 de Agosto de 2007.

Quem executará as operações de assistência?

O fornecedor de serviços de assistência IKEA

disponibilizará a assistência através das respectivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

O que é abrangido por esta garantia?

A garantia abrange avarias do aparelho, que tenham sido causadas por defeitos de fabrico ou de material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia aplica-se apenas à utilização doméstica. As exceções são especificadas sob o título “O que não é abrangido por esta garantia?” Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, por exemplo reparações, peças, mão-de-obra e deslocações serão abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais e a avaria esteja relacionada com os defeitos de fabrico ou material abrangidos pela garantia. Em conformidade com estas condições, são aplicáveis as directivas da UE (N.º 99/44/EG) e os respecti-

vos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser propriedade do IKEA.

O que fará o IKEA para corrigir o problema?

O fornecedor de serviços de assistência nomeado pelo IKEA examinará o produto e decidirá, consoante o que determinar adequado, se a situação em questão está abrangida por esta garantia. Caso se considere que a situação está abrangida, o fornecedor de serviços de assistência do IKEA ou o respectivo fornecedor de serviços de assistência autorizado através das suas operações de assistência, irá, consoante o que determinar adequado, reparar o produto com defeito ou substituí-lo por um produto igual ou semelhante.

O que não é abrangido por esta garantia?

- Desgaste causado pelo uso normal.
- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo desrespeito das instruções de funcionamento, instalação incorrecta ou ligação com tensão incorrecta, danos causados por reacções químicas ou electroquímicas, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, entre outros, os danos causados pelo excesso de calcário na água e os danos causados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e questões decorativas que não afectem a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por substâncias ou objectos estranhos e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos às seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, ecrãs, botões, compartimentos e peças de com-

partimentos. A não ser que se comprove que estes danos foram causados por defeitos de produção.

- Casos em que não tenha sido possível determinar avarias no decurso da visita do técnico.
- Reparações não executadas pelos nossos fornecedores de serviços de assistência nomeados e/ou um parceiro contratual de serviços de assistência autorizado ou reparações em que tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorrecta ou contrária às especificações.
- A utilização do aparelho em ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para sua casa ou outra morada, a IKEA não se responsabilizará por quaisquer danos que este possa sofrer durante o respectivo transporte. Contudo, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada de entrega do cliente, os eventuais danos sofridos pelo produto durante o seu transporte serão cobertos pela presente garantia.
- Custo da instalação inicial do aparelho da IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou um parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo dos termos da presente garantia, o fornecedor de serviços ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica ao trabalho isento de falhas executado por um especialista qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações de segurança técnicas de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que abrangem ou excedem todos os requisitos legais locais sujeitos à variação de país para país.

Área de validade

Para aparelhos adquiridos num país da UE e levados para outro país da UE, os serviços serão fornecidos no âmbito das condições de garantia normais no novo país. Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se:

- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as Instruções de Montagem e as Informações de Segurança do Manual do Utilizador.

O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda da IKEA para:

1. apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA. O serviço não prestará esclarecimentos relativos a:
 - instalação geral da cozinha IKEA;
 - ligações eléctricas (se a máquina for fornecida sem ficha e cabo), ligações relativas à água e gás, uma vez que têm de ser executadas por um profissional de assistência autorizado.
3. Solicitação de esclarecimentos relativamente ao conteúdo e às especificações do manual do utilizador do aparelho IKEA.

Para assegurar que fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou a secção relativa ao Manual do Utilizador desta brochura antes de nos contactar.

Como nos pode contactar se necessitar dos nossos serviços



Consulte a última página deste manual para obter a lista completa de contactos designados pela IKEA e respectivos números de telefone nacionais.

Importante Para lhe fornecer um serviço mais rápido, é recomendável utilizar os números de telefone específicos indicados no final deste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos contactar, certifique-se de que tem acesso ao número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) relativo ao aparelho para o qual necessita de assistência.

Importante GUARDE O RECIBO DE COMPRA!

Este recibo é a sua prova de compra e é necessário para a aplicação da garantia. Tenha em conta que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

Índice

Informaciones sobre la seguridad	15	Datos técnicos	21
Descripción del producto	18	Eficiencia energética	22
Limpieza y mantenimiento	18	Aspectos ambientales	23
Qué hacer si...	20	GARANTÍA IKEA	233

Informaciones sobre la seguridad

i Para garantizar su seguridad y el correcto funcionamiento del equipo, lea con atención este manual antes de instalar y utilizar el equipo. Mantenga estas instrucciones siempre con el equipo, incluso en el caso de venta o cesión a terceros. Es importante que los usuarios estén familiarizados con todas las características de funcionamiento y seguridad del equipo.

Consejos y sugerencias

- El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por una instalación o uso indebido.
- La distancia mínima de seguridad entre el plano de cocción y la campana extractora es: 500 mm para plano de cocción eléctrico y 650 mm para plano de cocción de gas.
- Si las instrucciones de instalación del plano de cocción de gas especifican que se necesita una distancia mayor, hay que tenerlo en cuenta.
- Compruebe que la tensión de alimentación corresponda a la indicada en la placa de datos colocada en el interior de la campana.
- Para los aparatos de Clase I, compruebe que la red eléctrica doméstica tenga una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana extractora a la chimenea a través de tubo con un diámetro mínimo de 120 mm. La trayectoria del humo debe ser lo más corta posible.
- No conecte la campana extractora a los conductos de humo que transportan humo de combustión (ej. de calderas, chimeneas, etc.).
- Si la campana extractora se utiliza en combinación con aparatos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), debe garantizarse un grado suficiente de ventilación en el recinto para evitar el retorno del flujo de los gases de escape. Cuando se utiliza la campana

para cocina en combinación con aparatos no alimentados por corriente eléctrica, la presión negativa en el recinto no debe superar los 0,04 mbar para evitar que el humo sea reaspirado en el recinto por la campana.

- El cable de alimentación, si está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de su servicio de asistencia.
- Conecte el enchufe a una toma conforme a la normativa vigente y en posición accesible.
- Respete las normas relativas a la descarga del aire.
- **ADVERTENCIA:** Antes de instalar la campana, retire la película protectora (blanca y transparente).
- Utilice sólo los tornillos y accesorios metálicos de un tipo adecuado para la campana.

Advertencia: No instale tornillos o sujetadores de acuerdo con estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas.

- Conecte la campana a la red de alimentación interponiendo un interruptor bipolar con una apertura de los contactos de por lo menos 3 mm.
- No realice flambeados bajo la campana: se podría producir un incendio.
- Este equipo puede ser usado por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con reducidas capacidades psicológicas, físicas y sensoriales o con experiencia o conocimiento inadecuados, siempre que estén cuidadosamente supervisados e instruidos sobre cómo utilizar de forma segura el equipo y los peligros que esto implica. Asegúrese de que los niños no jueguen con el equipo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por los niños, a menos que sean supervisados.
- Supervise a los niños, asegurándose de que no jueguen con el equipo.



Las partes accesibles pueden calentarse mucho durante el uso de aparatos de cocción.

- Limpie y/o reemplace los filtros después del período de tiempo especificado (peligro de incendio).

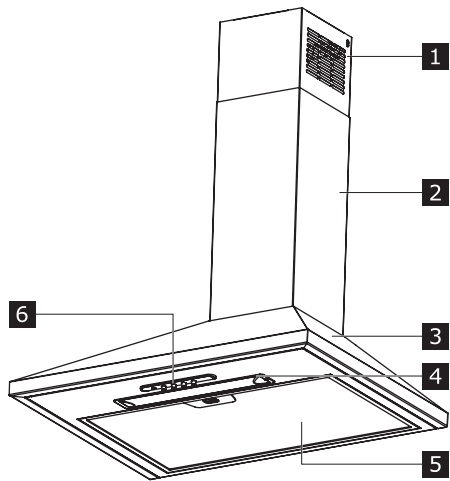
Uso

- La campana extractora está diseñada exclusivamente para uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina.
- Nunca utilice la campana para fines distintos de aquellos para los que fue diseñada.
- No deje nunca llamas altas bajo la campana cuando está en funcionamiento.
- Ajuste la intensidad de la llama para dirigirla sólo a la parte inferior del recipiente de cocción, asegurándose de que no llegue a los lados.
- Las freidoras deben ser controladas continuamente durante su uso: el aceite recalentado puede incendiarse.
- Apague o desconecte el aparato de la red eléctrica antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

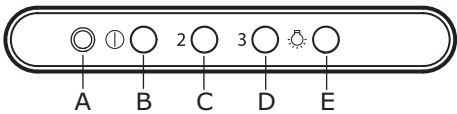
Limpieza y mantenimiento

- El filtro antiolor de carbón activo no se puede lavar y no es regenerable, debe sustituirse cada 4 meses de uso aproximadamente o más frecuentemente, para un uso particularmente intenso.
- Los filtros antigrasa se pueden lavar también en lavavajillas, y necesitan ser lavados aproximadamente cada 2 meses de uso o más frecuentemente, en caso de uso particularmente intenso.
- Para limpiar las superficies de la campana, limpiarlas externamente con un paño húmedo y detergente líquido neutro.

Descripción del producto



- 1 Chimenea superior
- 2 Chimenea inferior
- 3 Cuerpo de la campana
- 4 Iluminación
- 5 Filtros antigrasa
- 6 Tablero de mandos



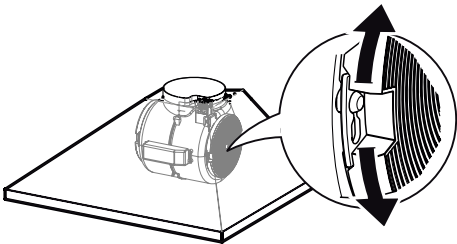
PULSADOR	FUNCIÓN
A = Indicador luminoso	Encendido si el motor esté en marcha.
B = Velocidad	Pone en funcionamiento el motor a la velocidad uno. Apaga el motor.
C = Velocidad	Ajusta el motor a la velocidad dos.
D = Velocidad	Ajusta el motor a la velocidad tres.
E = Iluminación	Enciende y apaga el sistema de iluminación.

Limpieza y mantenimiento

Apagar o desconectar el aparato de la red de alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento. Limpiar la campana utilizando un paño húmedo y un detergente líquido neutro.

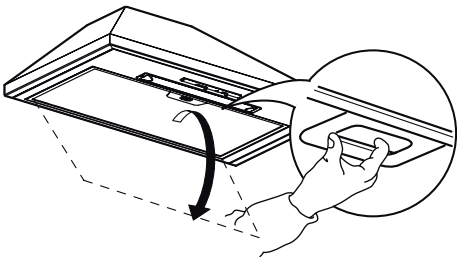
Filtro de carbón activo

Estos filtros no se pueden lavar ni regenerar y se deben sustituir cada 4 meses de funcionamiento aproximadamente, o más frecuentemente en caso de utilización muy intensiva.



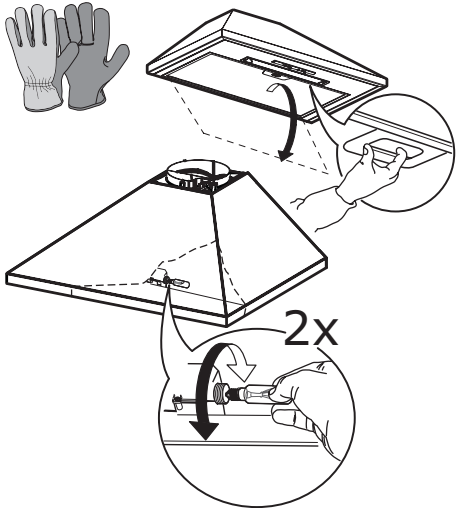
Filtros antigrasa

Continuar a limpiar o sustituir los filtros según los intervalos de tiempo indicados para mantener la campana en un buen estado de funcionamiento, y evitar así un riesgo potencial de incendio a causa de acumulación excesiva de grasa. Los filtros antigrasa se deben limpiar cada 2 meses de funcionamiento, o más frecuentemente en caso de utilización muy intensa. Además, se pueden lavar en lavavajillas.



Sustitución de las lámparas

Destornillar las bombillas de las lámparas utilizando un par de guantes y cambiarlas con nuevas bombillas que tengan características iguales (potencia 28 W, rosca E14).



Lámpara	Consumo de energía (W)	Casquillo	Voltaje (V)	Dimensión (mm)	Código ILCOS
	28	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

Qué hacer si...

En caso de rotura, primero trate de encontrar una solución por su cuenta. Si no puede encontrar por su cuenta una solución para el problema, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

 En caso de utilización incorrecta del aparato o de instalación efectuada sin respetar las instrucciones de montaje, pudiera ser necesario pagar la visita del técnico del Servicio de Asistencia durante el período de validez de la garantía.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El aparato es inestable	El aparato no se ha instalado correctamente	Respetar las instrucciones de instalación suministradas con el aparato
El aparato no está nivelado	El aparato no se ha instalado correctamente	Respetar las instrucciones de instalación suministradas con el aparato
Las prestaciones respecto a la captura de grasas no son satisfactorias	Presencia de aceite y grasa en los filtros metálicos	Respetar la frecuencia de limpieza de los filtros como se describe en el manual de uso
El aparato no funciona	El aparato no se ha instalado correctamente	Verificar que el cable de red esté conectado al grupo motor o que el enchufe esté conectado a la toma
La lámpara no funciona	La lámpara no está fijada correctamente	Verificar que la lámpara esté correctamente enroscada al portalámpara.
La lámpara no funciona	La lámpara está defectuosa	Sustituir el bombillo de la lámpara

Datos técnicos

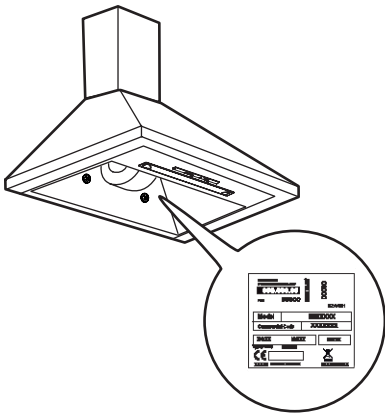
		Unidad	Valor
Tipo de producto			Unidad montada en la pared
Dimensiones	Ancho	mm	598
	Profundidad	mm	471
	Altura mín/máx	mm	620/995
Flujo de aire máximo * - Escape		m3/h	400
Ruido máx * - Escape		dBA	64
Flujo de aire máximo * - Recirculación		m3/h	270
Ruido máximo * - Recirculación		dBA	72
Potencia total		W	161
Información de las bombillas			Bulbo alógeno
			2 x 28W
			E14
Altura mínima de instalación - Placa de gas		mm	650
Altura mínima de instalación - Placa eléctrica		mm	500
Peso Neto		Kg	6,4

* Velocidad máxima (intensiva excluida).



Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado conforme a las Directivas C.E.E.

La información técnica se encuentra en la placa de características en el lado interno del aparato.



Eficiencia energética

Información del producto de acuerdo con la UE nº 66/2014	Unidad	Valor
Identificador de los modelos		LUFTIG 903.045.92
Consumo Anual de Energía:	kWh/a	95,5
Factor de incremento de tiempo		1,7
Eficiencia de la Dinámica de Fluidos		9,3
Índice de Eficiencia Energética		99,9
Flujo de aire medido en el punto de mejor eficiencia	m3/h	195
Presión del aire medida en el punto de mejor eficiencia	Pa	155
Flujo de aire máximo	m3/h	400,0
Entrada de energía eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia	W	90,0
Potencia nominal del sistema de iluminación	W	56
Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	lux	117
Consumo de energía medido en modalidad de espera	W	No disponible
Consumo de energía medido en modalidad Off	W	0,00
Nivel de potencia acústica a la máxima velocidad (modo intensivo excluido)	dBA	64

Referencias normativas:

- EN/IEC 6159A1
- EN/IEC 60704-1
- EN/IEC 60704-2-13
- EN/IEC 60704-3
- EN 50564

Ahorro Energético

El aparato contiene características que le ayudan a ahorrar energía durante la cocción de todos los días.

Consejos generales

- Encender la campana a la velocidad mínima cuando inicie la cocción y dejarla funcionando durante unos minutos después

que la cocción ha terminado.

- Aumentar la velocidad sólo en caso de gran cantidad de humo o vapor, usar la/las velocidad/des intensiva/s sólo en situaciones extremas.
- Reemplazar los filtros de carbón vegetal cuando sea necesario para mantener una buena eficiencia de reducción del olor.
- Limpiar los filtros de grasa cuando sea necesario para mantener una buena eficiencia del filtro de grasa.
- Utilizar el diámetro máximo del sistema de conductos indicado en este manual para optimizar la eficiencia y minimizar el ruido.

Aspectos ambientales

Mantenimiento

- El símbolo  en el producto o en el embalaje indica que el producto no puede ser eliminado como un desecho doméstico normal. El producto a eliminar se debe llevar a un centro de recogida especializado en el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto sea eliminado correctamente se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que pudieran ser el resultado de una eliminación inadecuada. Para obtener informaciones más detalladas sobre el reciclaje de este producto, ponerse en contacto con el Ayuntamiento, el servicio local de eliminación de desechos o la tienda donde se adquirió el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo  son reciclables. Eliminar el embalaje en depósitos de recogida específicos para el reciclaje.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

La garantía tiene una validez de cinco (5) años a partir de la fecha de compra a IKEA, a menos que el aparato sea de la gama LAGAN, en cuyo caso se aplicará un periodo de garantía de dos (2) años. El recibo original es necesario como prueba de compra para validar la garantía. Cualquier reparación efectuada en el aparato durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación del plazo de la misma para el aparato ni para las piezas nuevas.

¿Qué aparatos no están cubiertos por la garantía IKEA de cinco (5) años?

La gama de aparatos LAGAN y todos los demás aparatos comprados en IKEA con fecha anterior a 1 de agosto de 2007.

¿Quién se hará cargo del servicio?

El proveedor de servicios IKEA se hará cargo de la reparación del aparato, ya sea por personal de servicio propio o de un centro de servicio autorizado.

¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre defectos del aparato causados por fallos de material o de fabricación a partir de la fecha de compra a IKEA. La garantía sólo es válida para aparatos de uso doméstico. Las excepciones se especifican en el apartado “¿Qué no cubre la garantía?” Durante el periodo de garantía quedan cubiertos los costes que comporta la corrección del fallo, como: reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamiento, siempre que para acceder al aparato no haya sido necesario incurrir en gastos especiales y que el fallo esté relacionado con algún defecto de fabricación o material cubierto por la garantía. Bajo estas condiciones se aplicarán las directrices de la UE (Nº 99/44/

GE) y la legislación vigente en cada país. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicio indicado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su propio criterio, si está cubierto por la garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado, en sus propias instalaciones y según su propio criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por otro producto igual o similar.

¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste y las roturas normales.
- El daño deliberado o negligente, el daño causado por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a un voltaje incorrecto, el daño originado por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños producidos por agua incluyendo los causados por exceso de calor, aunque sin limitarse sólo a estos, el daño causado por condiciones ambientales anormales.
- Las partes fungibles, incluidas las pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluidos los arañazos o las posibles diferencias en el color.
- El daño accidental causado por objetos o sustancias extraños o por la limpieza o desmontaje de filtros, sistemas de descarga o dosificadores de detergente.
- El daño de las piezas siguientes: vitrocerámica, accesorios, cestos de cubiertos y vajilla, tubos de alimentación y descarga, material sellante o aislante, bombillas y tapas de bombilla, visores digitales, mandos, carcasa y piezas de la carcasa. A menos que se pueda probar que tales daños han sido causados por defectos de fabricación.
- Casos en los que no se ha podido apreciar

un fallo durante la visita del técnico de servicio.

- Reparaciones realizadas por un centro de servicio técnico no autorizado por el proveedor o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no acorde con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno no doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio o a otra dirección, IKEA no se hará responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. No obstante, si IKEA se encarga de entregar el producto en la dirección suministrada por el cliente, esta garantía cubrirá los daños que pudieran producirse durante el transporte.
- Coste de la instalación inicial del aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado repara o sustituye el aparato según las condiciones de esta garantía, el proveedor de servicio o el centro de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o instalará el aparato de sustitución, según sea necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas y de seguridad de otro país de la UE, siempre que sea efectuado por un profesional homologado en el que se utilicen piezas originales.

¿Cómo se aplica la legislación de los países?

La garantía de IKEA le otorga a Usted derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales y que pueden variar de un país a otro.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servi-

cios se facilitarán conforme a las condiciones de garantía normales vigentes en el nuevo país. La obligación de realizar los servicios comprendidos en la garantía sólo existe si:

- el aparato cumple y se ha instalado según las especificaciones técnicas del país en el que se plantea la reclamación;
- el aparato cumple y se ha instalado según las instrucciones de montaje y la información de seguridad para el usuario.

Servicio posventa especializado en aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

1. plantear una reclamación bajo los términos de la garantía;
2. solicitar ayuda sobre la instalación de un aparato de IKEA en el mueble de cocina apropiado de IKEA. El servicio no ofrecerá información relacionada con:
 - la instalación general de la cocina IKEA;
 - la conexiones eléctricas (si la máquina viene sin enchufe ni cable), hidráulicas o de gas, ya que deben ser realizadas por un técnico profesional homologado.
3. aclaraciones sobre el contenido y las especificaciones del manual del usuario del aparato IKEA.

Para poder ofrecerle la mejor asistencia, rogamos que lea atentamente las instrucciones de montaje y/o la sección Manual del Usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

¿Cómo puede localizarnos cuando necesite nuestro servicio?



Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

Importante Para poder ofrecerle el servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que encontrará en una lista al final del manual. Consulte siempre los números en el folleto del aparato específico para el que solicita asistencia. Antes de llamar, tenga a mano el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) del aparato para el que solicita asistencia.

Importante ¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!

Es su prueba de compra y el documento imprescindible para que la garantía sea válida. Observe también que el recibo indica el nombre y número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) de cada aparato que compra.

¿Necesita más ayuda?

Si desea realizar alguna consulta no relacionada con el Servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de llamadas de la tienda IKEA más próxima. Recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για την ασφάλεια	26	Τεχνικά χαρακτηριστικά	32
Περιγραφή του προϊόντος	29	Ενεργειακή απόδοση	33
Καθαρισμός και συντήρηση	29	Περιβαλλοντικά θέματα	34
Τι να κάνω αν...	31	ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ	34

Πληροφορίες για την ασφάλεια

i Για τη δική σας ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες πριν την εγκατάσταση και χρήση της συσκευής. Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες πάντα μαζί με τη συσκευή, ακόμα και σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους. Είναι σημαντικό οι χρήστες να γνωρίζουν όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφάλειας της συσκευής.

Συμβουλές και συστάσεις

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα πρέπει να είναι: για ηλεκτρική μονάδα εστιών 500 χιλιοστά και 650 χιλιοστά μονάδα εστιών υγραερίου.
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών υγραερίου υποδεικνύουν ότι απαιτείται μεγαλύτερη απόσταση, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).
- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε

την επιστροφή των καπναερίων. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφησή τους από τον απορροφητήρα.

- Το ηλεκτρικό καλώδιο, αν πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό του σέρβις.
- Συνδέετε το φις σε μια πρίζα που συμμορφούται με τους ισχύοντες κανονισμούς και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες (λευκή και διαφανής).
- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα.

Προειδοποίηση: Η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

 Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς).

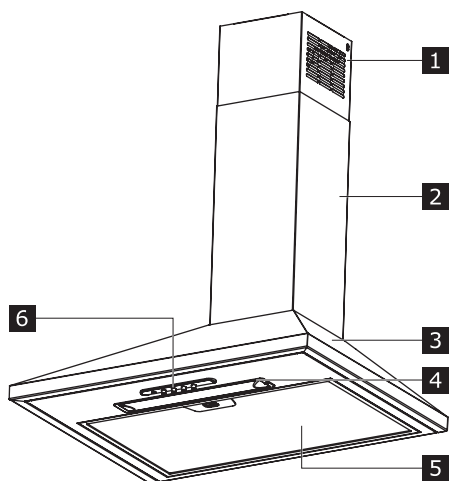
Χρήση

- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των οσμών της κουζίνας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα για σκοπό διαφορετικό από εκείνον για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Ποτέ μην αφήνετε φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.
- Ρυθμίστε την ένταση της φλόγας έτσι ώστε να κατευθύνεται αποκλειστικά προς τον πάτο του σκεύους μαγειρέματος, εξασφαλίζοντας ότι δεν προεξέχει από τις πλευρές του.
- Οι φριτέζες πρέπει να ελέγχονται συνεχώς όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
- Σβήνετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε επέμβαση καθαρισμού ή συντήρησης.

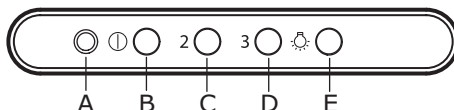
Καθαρισμός και συντήρηση

- Το φίλτρο ενεργού άνθρακα δεν μπορεί να πλυθεί και να αναγεννηθεί και πρέπει να αντικαθίσταται περίπου κάθε 4 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Τα φίλτρα για λίπη μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν καθαρισμό κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Για τον καθαρισμό των επιφανειών του απορροφητήρα αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

Περιγραφή του προϊόντος



- 1** Πάνω καμινάδα
- 2** Κάτω καμινάδα
- 3** Σώμα του απορροφητήρα
- 4** Φωτισμός
- 5** Φίλτρα για λίπη
- 6** Πίνακας χειριστηρίων



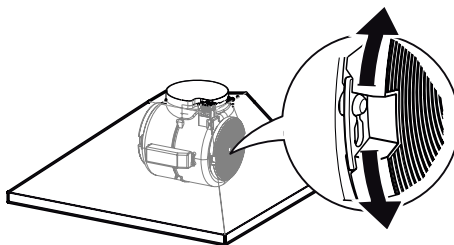
ΠΛΗΚΤΡΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
A = Ενδεικτική λυχνία	Αναμμένη με το μοτέρ σε λειτουργία.
B = Ταχύτητα	Ανάβει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα. Σβήνει το μοτέρ.
C = Ταχύτητα	Ρυθμίζει το μοτέρ στη δεύτερη ταχύτητα.
D = Ταχύτητα	Ρυθμίζει το μοτέρ στην τρίτη ταχύτητα.
E = Φωτισμός	Ανάβει και σβήνει το φωτισμό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Σβήνετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε επέμβαση καθαρισμού ή συντήρησης. Καθαρίζετε τον απορροφητήρα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

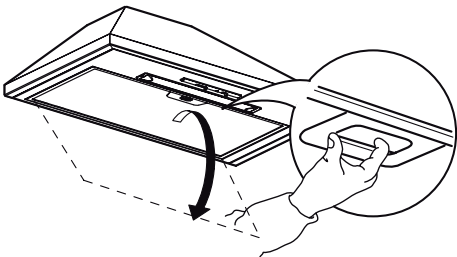
Φίλτρο ενεργού άνθρακα

Αυτά τα φίλτρα δεν μπορούν να πλυθούν ούτε να αναγεννηθούν και πρέπει να αντικαθίστανται περίπου κάθε 4 μήνες λειτουργίας ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.



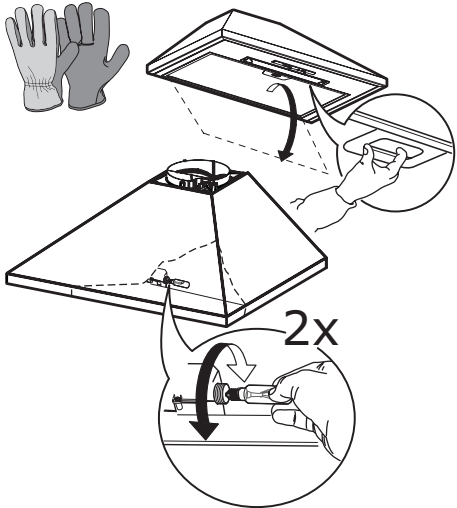
Φίλτρα για λίπη

Καθαρίζετε ή αντικαθιστάτε τα φίλτρα στα συνιστώμενα χρονικά διαστήματα έτσι ώστε να διατηρήσετε τον απορροφητήρα σε καλή κατάσταση λειτουργίας και να αποφύγετε τον πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς εξαιτίας της υπερβολικής συσσώρευσης λίπους. Τα φίλτρα για λίπη πρέπει να καθαρίζονται κάθε 2 μήνες λειτουργίας ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης και μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.



Αντικατάσταση των λαμπτήρων

Ξεβιδώστε τους λαμπτήρες χρησιμοποιώντας ένα ζευγάρι γάντια και αντικαταστήστε τους με καινούργιους λαμπτήρες με τα ίδια χαρακτηριστικά (ισχύς 28 W, κάλυκας E14).



Λαμπτήρας	Κατανάλωση (W)	Κάλυκας	Τάση (V)	Διαστάσεις (mm)	Κωδικός ILCOS
	28	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

Τι να κάνω αν...

Σε περίπτωση βλάβης, προσπαθήστε καταρχάς να βρείτε μια λύση από μόνοι σας. Αν δεν καταφέρετε να λύσετε το πρόβλημα από μόνοι σας, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.

i Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της συσκευής ή εγκατάστασης που έγινε χωρίς να τηρηθούν οι οδηγίες τοποθέτησης, μπορεί ενδεχομένως να χρειαστεί να πληρώσετε την επίσκεψη του τεχνικού του Σέρβις ακόμα και κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η συσκευή δεν είναι σταθερή	Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά	Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που συνοδεύουν τη συσκευή.
Η συσκευή δεν είναι οριζόντια	Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά	Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που συνοδεύουν τη συσκευή.
Οι επιδόσεις αναφορικά με την παρακράτηση του λίπους δεν είναι ικανοποιητικές	Υπάρχει λάδι και λίπος στα μεταλλικά φίλτρα	Τηρείτε τη συχνότητα καθαρισμού των φίλτρων όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά	Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο είναι συνδεδεμένο στη μονάδα μοτέρ ή ότι το φις είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
Ο λαμπτήρας δεν ανάβει	Ο λαμπτήρας δεν είναι σωστά βιδωμένος	Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας είναι σωστά βιδωμένος στο ντουί.
Ο λαμπτήρας δεν ανάβει	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός	Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

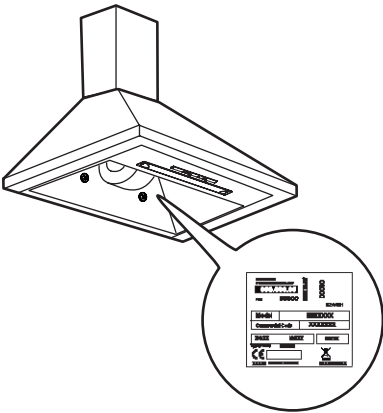
		Μονάδα	Τιμή
Τύπος προϊόντος			Απορροφητήρας τοίχου
Διαστάσεις	Πλάτος	mm	598
	Βάθος	mm	471
	Ελάχ./Μέγ. ύψος	mm	620/995
Μέγ. ροή αέρα* - Απαγωγή		m3/h	400
Μέγ. θόρυβος* - Απαγωγή		dBA	64
Μέγ. ροή αέρα* - Ανακύκλωση		m3/h	270
Μέγ. θόρυβος* - Ανακύκλωση		dBA	72
Συνολική ισχύς		W	161
Πληροφορίες λαμπτήρα			Λαμπτήρας αλογόνου
			2 x 28W
			E14
Ελάχ. ύψος εγκατάστασης - εστίες υγραερίου		mm	650
Ελάχ. ύψος εγκατάστασης - ηλεκτρικές εστίες		mm	500
Καθαρό βάρος		Kg	6,4

* Μέγιστη ταχύτητα (εκτός από έντονη).



Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και πωλείται σύμφωνα με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

Οι τεχνικές πληροφορίες βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στο εσωτερικό της συσκευής.



Ενεργειακή απόδοση

Πληροφορίες προϊόντος σύμφωνα με ΕΕ αρ. 66/2014	Μονάδα	Τιμή
Αναγνωριστικό μοντέλου		LUFTIG 903.045.92
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	kWh/a	95,5
Συντελεστής αύξησης χρόνου		1,7
Υδροδυναμική απόδοση		9,3
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης		99,9
Μετρημένη ροή αέρα στο σημείο καλύτερης απόδοσης	m ³ /h	195
Μετρημένη πίεση αέρα στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Pa	155
Μέγιστη ροή αέρα	m ³ /h	400,0
Μετρημένη ηλεκτρική ισχύς εισόδου στο σημείο καλύτερης απόδοσης	W	90,0
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	W	56
Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	lux	117
Μετρημένη κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία αναμονής	W	M/Δ
Μετρημένη κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία διακοπής	W	0,00
Επίπεδο ηχητικής ισχύος στη μέγιστη ισχύ (χωρίς έντονη ταχύτητα)	dBA	64

Πρότυπα αναφοράς:

EN/IEC 61591

EN/IEC 60704-1

EN/IEC 60704-2-13

EN/IEC 60704-3

EN 50564

Εξοικονόμηση ενέργειας

Η συσκευή παρέχει λειτουργίες που σας βοηθούν να εξοικονομήσετε ενέργεια κατά το καθημερινό μαγείρεμα.

Γενικές υποδείξεις

- Ανάψτε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα κατά την έναρξη του μαγειρέματος και αφήστε τον αναμμένο για λίγα λεπτά μετά

την ολοκλήρωση του μαγειρέματος.

- Αυξήστε την ταχύτητα μόνο σε περίπτωση μεγάλης ποσότητας καπνού και ατμού και χρησιμοποιήστε την έντονη(ες) ταχύτητα(τες) μόνο σε ακραίες καταστάσεις.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο(α) άνθρακα όταν είναι απαραίτητο για να διατηρήσετε την αποδοτική μείωση των οσμών.
- Καθαρίζετε το φίλτρο(α) για λίπη όταν είναι απαραίτητο για να διατηρήσετε την καλή απόδοση του φίλτρου.
- Χρησιμοποιείτε τη μέγιστη διάμετρο του συστήματος απαγωγής που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες ώστε να βελτιώσετε την απόδοση και να μειώσετε το θόρυβο.

Περιβαλλοντικά θέματα

Συντήρηση

- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του.

Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα. Η συσκευασία πρέπει να διατίθεται στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

Για πόσο χρόνο ισχύει η εγγύηση ΙΚΕΑ;

Αυτή η εγγύηση ισχύει για πέντε (5) έτη από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας στην ΙΚΕΑ, με εξαίρεση τις συσκευές που ονομάζονται LAGAN όπου ισχύει εγγύηση μόνο δύο (2) ετών. Ως αποδεικτικό αγοράς απαιτείται η αρχική απόδειξη πώλησης. Αν στο πλαίσιο της εγγύησης γίνουν εργασίες επισκευής, δεν παρατείνεται η χρονική διάρκεια της εγγύησης για τη συσκευή, ούτε για τα νέα εξαρτήματα.

Ποιες συσκευές δεν καλύπτονται με την εγγύηση πέντε (5) ετών της ΙΚΕΑ;

Η σειρά συσκευών με το όνομα LAGAN και όλες οι συσκευές που αγοράστηκαν στην ΙΚΕΑ πριν από την 1η Αυγούστου 2007.

Ποιος θα πραγματοποιήσει την επισκευή;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ θα μεριμνήσει για την επισκευή μέσω του εξοδωτού δικτύου συνεργατών τεχνικής εξυπηρέτησης.

Τι καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει προβλήματα της συσκευής, τα οποία έχουν προκληθεί από προβληματική κατασκευή ή αστοχίες υλικών από την ημερομηνία αγοράς από την ΙΚΕΑ. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για οικιακή χρήση της συσκευής. Οι εξαιρέσεις προσδιορίζονται στο τμήμα με τον τίτλο "Τι δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση;" Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, το κόστος για την αποκατάσταση του προβλήματος π.χ. επισκευές, ανταλλακτικά, εργατικά και μεταφορά θα καλύπτονται, με την προϋπόθεση ότι η πρόσβαση στη συσκευή δεν απαιτεί ειδικές δαπάνες και ότι το ελάττωμα σχετίζεται με προβληματική κατασκευή ή αστοχία υλικών που καλύπτονται από την εγγύηση. Υπό αυτές τις προϋποθέσεις εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ (Αρ. 99/44/ΕΚ) και οι αντίστοιχες εθνικές διατάξεις. Τα εξαρτήματα που αντικαθιστώνται περιέρχονται στην ιδιοκτησία της ΙΚΕΑ.

Τι θα κάνει η IKEA για να διορθώσει το πρόβλημα;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, αν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εφόσον αυτό κριθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης τεχνικής εξυπηρέτησης, θα προβεί στη συνέχεια, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, είτε στην επισκευή του προβληματικού προϊόντος, είτε στην αντικατάστασή του με άλλο ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

Τι δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση;

- Η φυσιολογική φθορά.
- Η εσκεμμένη ή από αμέλεια φθορά, η βλάβη που προκλήθηκε από τη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, από εσφαλμένη εγκατάσταση ή από σύνδεση σε εσφαλμένη ηλεκτρική τάση, η φθορά που προκαλείται από μηχανική ή ηλεκτρο-μηχανική αντίδραση, η σκουριά, η διάβρωση ή η φθορά από νερό, η οποία περιλαμβάνει ενδεικτικά την υπερβολική σκληρότητα νερού, η φθορά που προκαλείται από μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Τα αναλώσιμα μεταξύ των οποίων οι μπαταρίες και οι λαμπτήρες.
- Τα μη λειτουργικά και τα διακοσμητικά μέρη τα οποία δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, καθώς και οι γρατσουνιές και οι τυχόν χρωματικές διαφορές.
- Η ακούσια φθορά που προκαλείται από ξένα αντικείμενα ή ουσίες και ο καθαρισμός ή η απόφραξη των φίλτρων, των συστημάτων αποστράγγισης ή των θύκων σαπουνιού.
- Η φθορά στα παρακάτω μέρη: υαλοκαθαριστήρες, βοηθητικά εξαρτήματα, καλώδια για μαχαιροπίρουνα και πιατικά, σωλήνες παροχής και αποστράγγισης, στοιχεία στεγανοποίησης, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, διακόπτες, κελύφη και τμήματα κελυφών. Από αυτές τις φθορές εξαιρούνται όλες αποδεικνύεται ότι έχουν

- προκληθεί από σφάλματα της παραγωγής.
- Οι περιπτώσεις όπου δε διαπιστώθηκε πρόβλημα κατά την επίσκεψη τεχνικού.
- Οι επισκευές που δεν πραγματοποιούνται από τους διορισμένους μας παρόχους τεχνικής εξυπηρέτησης και/ή εξουσιοδοτημένο συνεργάτη τεχνικής εξυπηρέτησης ή στις οποίες δεν χρησιμοποιήθηκαν γνήσια ανταλλακτικά.
- Οι επισκευές που προκαλούνται από εγκατάσταση που είναι προβληματική ή δεν τηρεί τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον δηλ. επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές λόγω μεταφοράς. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η IKEA δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η IKEA μεταφέρει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε τυχόν ζημιές που θα προκληθούν στο προϊόν κατά τη μεταφορά καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.
- Κόστος αρχικής εγκατάστασης της συσκευής IKEA. Ωστόσο, εάν ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή βάσει των όρων της παρούσας εγγύησης, ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής θα εγκαταστήσει ξανά την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει τη συσκευή αντικατάστασης, εάν απαιτείται.

Αυτός ο περιορισμός δεν ισχύει σε περίπτωση εργασιών, χωρίς τεχνικό πρόβλημα, από εξουσιοδοτημένο ειδικό, ο οποίος χρησιμοποιεί δικά μας γνήσια ανταλλακτικά για να προσαρμόσει τη συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφάλειας άλλης χώρας της ΕΕ.

Πώς ισχύει η εθνική νομοθεσία

Η εγγύηση της IKEA σας παραχωρεί ιδιαίτερα νομικά δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερκαλύπτουν όλες τις εθνικές νομικές απαιτήσεις που ενδεχομένως να διαφοροποιούνται

από χώρα σε χώρα.

Πεδίο ισχύος

Για συσκευές που αγοράστηκαν σε μία χώρα της ΕΕ και μεταφέρθηκαν σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες θα παρέχονται στο πλαίσιο των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η υποχρέωση για εκτέλεση υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγ- γύησης υφίσταται μόνο εφόσον:

- η συσκευή τηρεί και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται η αξίωση εγγύησης,
- η συσκευή τηρεί και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και τις Πληροφορίες Ασφαλείας του Εγχειριδίου Χρήστη.

Αποκλειστική υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση για συσκευές IKEA:

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση της IKEA για:

1. να υποβάλλετε αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης,
2. να ζητήσετε διευκρινίσεις για την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στο έπι- πλο κουζίνας IKEA. Η τεχνική εξυπη- ρέτηση δε θα παράσχει διευκρινίσεις σχετικά με:
 - τη συνολική εγκατάσταση της κουζί- νας της IKEA,
 - τις συνδέσεις στις παροχές ενέρ- γειας: ηλεκτρικού ρεύματος (εφόσον η συσκευή πα- ρέχεται χωρίς ρευμα- τολήπτη και καλώδιο), νερού και αε- ρίου καθώς αυτές πρέπει να εκτε- λούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνι- κό προσωπικό.
3. να ζητήσετε διευκρινίσεις για το εγχει- ρίδιο χρήστη και για τις προδιαγραφές της συσκευ- ής της IKEA.

Για να εξασφαλιστεί ότι σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή υποστήριξη, παρα- καλούμε διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και/ή την ενότητα του Εγχειριδίου Χρήστη του παρόντος φυλλα- δίου προτού επικοινωνήσετε μαζί μας.

Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας αν χρειαστείτε τις υπηρεσίες μας



Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του πα- ρόντος εγχειριδίου για μια πλήρη λίστα των επιλεγμένων παροχών υπηρεσιών της IKEA και των σχετικών τηλεφωνικών αριθμών σε κάθε χώρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Προκειμένου να σας προ- σφέρουμε γρήγορη εξυπηρέτηση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς τηλεφώνου που αναγράφονται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου.

Πάντα να ανατρέχετε στους αριθμούς που αναγράφονται στο φυλλάδιο της εκάστοτε συ- σκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Πριν μας καλέσετε, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό είδους IKEA

(8-ψήφιος κωδικός) της συσκευής για την οποία θέλετε βοήθεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΩΛΗΣΗΣ!

Αποτελεί τη δική σας απόδειξη αγοράς και είναι απαραίτητη για να ισχύσει η εγγύηση. Μην ξε- χνάτε ότι η απόδειξη αναφέρει επίσης το όνομα και τον αριθμό είδους IKEA (8-ψήφιος κωδικός) για κάθε μία από τις συσκευές που αγοράσατε.

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;

Για επιπλέον ερωτήσεις που δεν αφορούν την εξυπηρέτηση μετά την πώληση, επι- κοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος IKEA. Συν- ιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχει- ρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie	37	Technische gegevens	43
Beschrijving van het product	40	Energie-efficiëntie	44
Reiniging en onderhoud	40	Milieuaspecten	45
Wat te doen als...	42	IKEA-GARANTIE	45

Veiligheidsinformatie

i Lees voor uw eigen veiligheid en een correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u het verkoopt of overdraagt aan derden. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en de veiligheidsfuncties van het apparaat.

Nuttige aanwijzingen en tips

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een onjuiste installatie of oneigenlijk gebruik.
- De minimale veiligheidsafstand tussen het kooktoestel en de afzuigkap moet als volgt zijn: voor elektrische kooktoestellen 500 millimeter en 650 millimeter voor kooktoestellen op gas.
- Als de installatievoorschriften van het kooktoestel op gas aangeven dat een grotere afstand in acht moet worden genomen, dan moet daar rekening mee worden gehouden.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap staat vermeld.
- Controleer voor apparaten van klasse I of het elektriciteitsnet in uw woning over een goede aarding beschikt.
- Sluit de afzuiginrichting op het rookkanaal aan met een pijp met een minimale diameter van 120 mm. De rook moet een zo kort mogelijk traject afleggen.
- Sluit de afzuigkap niet op rookkanalen aan die verbrandingsgassen afvoeren (bijv. van verwarmingsketels, open haarden, enz.).
- Als de afzuiginrichting in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt (bijv. gasapparaten), moet het vertrek voldoende geventileerd zijn om te voorkomen dat de uitgestoten

gassen terugstromen. Wanneer de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt, mag de onderdruk in het vertrek niet groter zijn dan 0,04 mbar om te voorkomen dat de damp opnieuw door de afzuigkap in het vertrek gezogen wordt.

- Een beschadigde voedingskabel moet door de fabrikant of door een monteur van de technische servicedienst worden vervangen.
- Sluit de stekker op een toegankelijk stopcontact aan dat voldoet aan de geldende normen.
- Neem alle geldende voorschriften betreffende de afvoer van lucht in acht.
- **WAARSCHUWING:** verwijder de (witte en doorzichtige) beschermfolie alvorens de afzuigkap te installeren.
- Gebruik alleen schroeven en kleine onderdelen die geschikt zijn voor de afzuigkap.

Waarschuwing: indien de schroeven of bevestigingssysteem niet volgens deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, bestaat het gevaar voor elektrische schokken.

- Sluit de afzuigkap op het elektriciteitsnet aan met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van minstens 3 mm.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden: brandgevaar.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan en goed geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee samenhangen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

 Tijdens het gebruik van de kooktoestellen kunnen de toegankelijke delen erg heet worden.

- De filters reinigen en/of vervangen na de aangegeven tijdsperiode (brandgevaar).

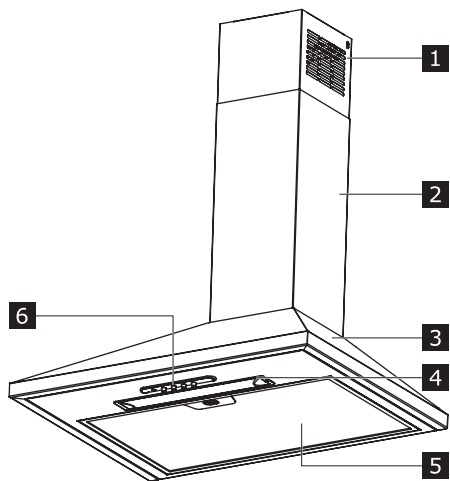
Gebruik

- De afzuigkap is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik om kookgeuren te verwijderen.
- Gebruik de afzuigkap nooit voor andere doeleinden dan waarvoor hij bedoeld is.
- Laat nooit hoog brandende branders onbedekt onder een werkende afzuigkap.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.
- Schakel het apparaat uit of koppel het los van het elektriciteitsnet alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

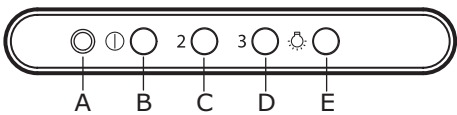
Reiniging en onderhoud

- Het geurfilter met actieve koolstof is niet afwasbaar en niet regenererbaar en moet om de 4 maanden worden vervangen, of vaker bij zeer intensief gebruik.
- De vetfilters kunnen ook in de vaatwasser worden gewassen en moeten ongeveer iedere 2 maanden worden gewassen, of vaker bij veelvuldig gebruik.
- Gebruik voor de reiniging van de oppervlakken van de afzuigkap een vochtige doek en een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel.

Beschrijving van het product



- 1 Bovenste schouw
- 2 Onderste schouw
- 3 Behuizing afzuigkap
- 4 Verlichting
- 5 Veffilters
- 6 Bedieningspaneel



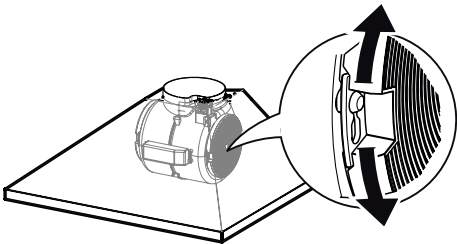
KNOP	FUNCTIE
A = Controlelampje	Aan bij ingeschakelde motor.
B = Snelheid	Schakelt de motor in op snelheid één. Zet de motor uit.
C = Snelheid	Schakelt de motor in op snelheid twee.
D = Snelheid	Schakelt de motor in op snelheid drie.
E = Verlichting	Schakelt het verlichtingssysteem in en uit.

Reiniging en onderhoud

Schakel het apparaat uit of koppel het los van het elektriciteitsnet alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. Maak de afzuigkap schoon met een vochtige doek en een mild vloeibaar schoonmaakmiddel.

Actief koolstoffilter

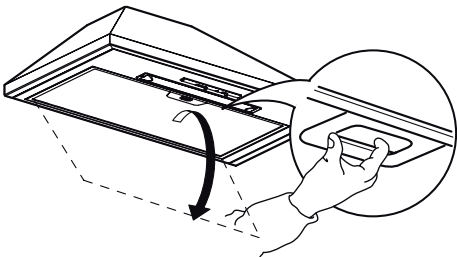
Deze filters zijn niet afwasbaar of regenereerbaar en moeten ongeveer om de 4 maanden worden vervangen, of vaker bij zeer intensief gebruik.



Vetfilters

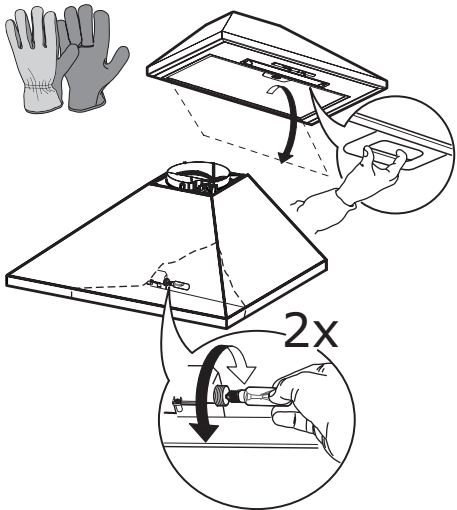
Reinig en vervang de filters altijd op de aangegeven tijden om de afzuigkap in een goede staat te houden en mogelijk brandgevaar door ophoping van vet te voorkomen.

De vetfilters moeten om de 2 maanden worden schoongemaakt, of vaker bij zeer intensief gebruik. Ze kunnen in de afwasmachine worden gewassen.



Vervangen van de lampen

Schroef de lampen met behulp van een paar handschoenen los en vervang ze door nieuwe lampen met dezelfde eigenschappen (vermogen 28 W, E14-fitting).



Lamp	Stroomopname (W)	Aansluiting	Voltage (V)	Afmeting (mm)	ILCOS-code
	28	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14

Wat te doen als...

Probeer bij een defect eerst zelf de oplossing te zoeken. Als u het probleem niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.

 Bij oneigenlijk gebruik of een installatie die niet volgens de montagevoorschriften is uitgevoerd, wordt het bezoek van de servicemonteur ook tijdens de garantieperiode in rekening gebracht.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat is niet stabiel	Het apparaat is niet correct geïnstalleerd	Volg de installatie-instructies die bij het apparaat geleverd zijn.
Het apparaat staat niet waterpas	Het apparaat is niet correct geïnstalleerd	Volg de installatie-instructies die bij het apparaat geleverd zijn.
De prestaties wat betreft ve-topvang zijn onvoldoende	Olie en vet op de metalen filters	Reinig de filters zo vaak als in de gebruikshandleiding is aangegeven.
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet correct geïnstalleerd	Controleer of het netsnoer op de motorunit is aangesloten en of de stekker in het stopcontact zit.
De lamp werkt niet	De lamp is niet correct bevestigd	Controleer of de lamp correct in de lampfitting is geschroefd.
De lamp werkt niet	De lamp is defect	Vervang de lamp.

Technische gegevens

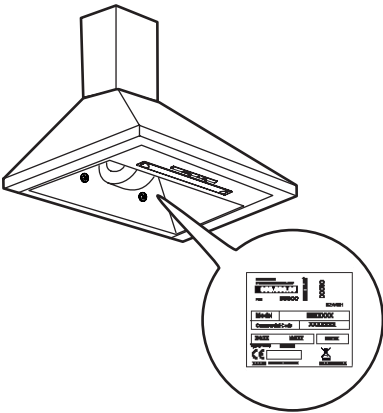
		Eenheid	Waarde
Producttype			Afzuigkap voor wandmontage
Afmeting	Breedte	mm	598
	Diepte	mm	471
	Min/max. hoogte	mm	620/995
Max. luchtstroom* - Uitlaat		m3/h	400
Max. geluidsniveau* - Uitlaat		dBA	64
Max. luchtstroom* - Recirculatie		m3/h	270
Max. geluidsniveau* - Recirculatie		dBA	72
Totaal vermogen		W	161
Info over de lampjes			Halogeenlamp
			2 x 28W
			E14
Minimale installatiehoogte - gaskookplaat		mm	650
Minimale installatiehoogte - elektrische kookplaat		mm	500
Nettogewicht		kg	6,4

* Hoogste snelheid (exclusief de hoge snelheid).



Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en op de markt gebracht volgens de EEG- richtlijnen.

De technische informatie staat op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat.



Energie-efficiëntie

Productinformatie volgens EU nr. 66/2014	Eenheid	Waarde
Typeaanduiding van het model		LUFTIG 903.045.92
Jaarlijks energieverbruik	kWh/a	95,5
Tijdstoenamefactor		1,7
Hydrodynamische efficiëntie		9,3
Energie-efficiëntie-index		99,9
Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	m ³ /h	195
Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Pa	155
Maximale luchtstroom	m ³ /h	400,0
Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	W	90,0
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W	56
Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	lux	117
Gemeten stroomverbruik in de stand-by-stand	W	N/A
Gemeten stroomverbruik in de uit-stand	W	0,00
Geluidsvermogensniveau op de maximale snelheid (boost-stand uitgesloten)	dBA	64

Normatieve verwijzingen:

EN/IEC 61591

EN/IEC 60704-1

EN/IEC 60704-2-13

EN/IEC 60704-3

EN 50564

Energiebesparing

Het apparaat bevat functies die u helpen energie te besparen bij het dagelijks koken.

Algemene tips

- Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint en houd hem na het koken nog enkele minuten ingeschakeld.
- Verhoog de snelheid alleen bij een hoge productie van rook- en kookdampen en gebruik de boostsnelle(i)d(en) alleen onder extreme omstandigheden.
- Vervang het/de koolstoffilter(s) wanneer dat noodzakelijk is om een goede geurabsorptie te behouden.
- Reinig het/de vetfilter(s) wanneer dat noodzakelijk is om een goede geurabsorptie te behouden.
- Gebruik de maximale diameter van het afvoersysteem die in deze handleiding is aangegeven voor een betere efficiëntie en minder geluid.

Milieuaspecten

Onderhoud

- Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een speciaal verzamelcentrum worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Neem voor meer details over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de plaatselijke vuilophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verpakkingsmaterialen

De materialen met het symbool  zijn recyclebaar. Werp het verpakkingsmateriaal in speciale containers om het te recyclen.

IKEA GARANTIE

Hoe lang is de garantie van IKEA geldig?

Deze garantie is vijf (5) jaar geldig vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop van uw apparaat bij IKEA, tenzij het apparaat van het merk LAGAN is, dan geldt een ga- rantieperi- ode van twee (2) jaar. De origine- le kassabon is nodig als aankoopbewijs. Als er tijdens de garantieperiode werkzaamhe- den worden uitgevoerd, wordt de garantie- periode van het apparaat niet verlengd, dat geldt ook voor de nieuwe onderdelen.

Welke apparatuur valt niet onder de vijf (5) jaar garantie van IKEA?

De apparaten van het merk LAGAN en alle ap- paraten die gekocht zijn vóór 1 augustus 2007.

Wie zal de service uitvoeren?

De IKEA servicedienst zal de service uitvoe- ren via het eigen bedrijf of het erkende ser- vice- partnernetwerk.

Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het appa- raat, die veroorzaakt zijn door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepas- sing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden onder de hoofding "Wat valt er niet onder deze garantie?" gespecificeerd. Binnen de ga- rantieperiode worden er geen kosten om de storing te verhelpen aangerekend, d.w.z. re- paraties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het appa- raat toegankelijk is voor reparatie zonder speciale kosten en dat het defect betrek- king heeft op verkeerde constructie of ma- teriaalfouten die onder de garantie vallen. Op deze voorwaarden zijn de EG-richtlij- nen (Nr. 99/44/EG) en de respectie- velijke plaatselijke voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden het eigen- dom van IKEA.

Wat zal IKEA doen om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangestelde servicedienst zal het product onderzoeken en bepalen, dit uitsluitend ter eigen beoordeling, of het gedeckt wordt door deze garantie. Als het gedeckt blijkt te zijn, zal de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner dan via het eigen bedrijf, uitsluitend ter eigen beoordeling, ofwel het defecte product repareren of het vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt er niet onder deze garantie?

- Normale slijtage.
- Opzettelijk aangebrachte schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de bedieningshandleiding, onjuiste installatie of aansluiting op een verkeerd voltage, schade veroorzaakt door chemische of elektro-chemische reactie, roest, corrosie of waterschade, maar niet beperkt tot schade veroorzaakt door overmatig kalkgehalte van de watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.
- Verbruiksonderdelen, met inbegrip van batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokken van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, serviesgoed en bestekmandjes, toevoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapsjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen, tenzij kan worden aangetoond dat deze veroorzaakt zijn door fabricagefouten.
- Gevallen waarbij geen storing geconstateerd kon worden tijdens het bezoek van een

technicus.

- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aangestelde servicediensten en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen gebruikt zijn.
- Reparaties die veroorzaakt zijn door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de specificatie is uitgevoerd.
- Gebruik van het apparaat in niet-huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Indien het apparaat door een klant naar zijn huis of een ander adres vervoert, kan IKEA niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele transportschade. Indien IKEA het apparaat aflevert op het door de klant gegeven adres, dan is eventuele schade die ontstaan is tijdens de aflevering gedekt door de garantie.
- Kosten voor de uitvoering van de installatie van het IKEA-apparaat. Indien de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner het apparaat, binnen de voorwaarden van deze garantie, repareert of vervangt, zal de servicedienst of de erkende servicepartner, indien nodig, het gerepareerde apparaat of het vervangende apparaat installeren.

Deze beperking is niet van toepassing op foutloze werkzaamheden uitgevoerd door een gekwalificeerd specialist met gebruik van onze originele onderdelen teneinde het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

Hoe zijn de landelijke wetten van toepassing

De garantie van IKEA geeft u specifieke wettelijke rechten, die op zijn minst voldoen aan alle plaatselijke wettelijke eisen die per land verschillend zijn.

Gebied van geldigheid

Voor apparaten die in een EU-land zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een ander EU-land, zal de dienstverlening uitgevoerd

worden in het kader van de ga- rantievoor- waarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting om dien- sten te verlenen in het kader van de garan- tie bestaat uitsluitend als:

- het apparaat en de installatie ervan vol- doen aan de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- het apparaat en de installatie ervan in overeen- stemming zijn met de montage- in- structies en de veiligheidsinformatie die in de gebruikershandleiding staan.

De speciale Klantenservice voor appa- raten van IKEA:

Aarzel alstublieft niet om contact op te ne- men met de speciale IKEA Klantenservice om:

1. een beroep te doen op deze garantie;
2. uitleg te vragen over de installatie van het IKEA appa- raat in het daarvoor bedoelde keukenmeubel van IKEA. De service geeft u geen uitleg met betrek- king tot:
 - de volledige installatie van uw IKEA keuken;
 - aansluitingen op het elektriciteitsnet (als het appa- raat geleverd wordt zonder stekker en kabel), op de wa- ter- en gasleiding, want dit moet ge- daan worden door een erkend in- stallateur.
3. uitleg te vragen over de gebruikers- hand- leiding en de specificaties van het IKEA apparaat.

Om ervoor te zorgen dat wij u de beste ser- vice verlenen, verzoeken wij u de montage- instruc- ties en/of de gebrui- kershandleiding in dit boekje zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Hoe kunt u ons bereiken als u hulp nodig hebt



Op de laatste pagina van deze handlei- ding vindt u de volledige lijst van door IKEA erkende servicebedrijven met de bijbeho- rende natio-

nale telefoonnummers.

Belangrijk! Om u sneller van dienst te kunnen zijn, advi- seren wij u de specifieke telefoon- nummers te bellen die aan het eind van deze handleiding vermeld zijn. Gebruik altijd de telefoon- nummers die in het boekje staan van het apparaat waarvoor u assistentie nodig heeft. Zorg ervoor dat u het artikelnummer (8 cijfers) van het IKEA apparaat bij de hand hebt, voordat u ons belt om assistentie te vragen.

Belangrijk! BEWAAR DE KASSABON!

Dit is uw aankoopbewijs en nodig om de garan- tie te doen gelden. Op de kassabon staat ook de naam van het IKEA artikel en het nummer (8 cijfers) voor elk apparaat dat u gekocht heeft.

Hebt u meer hulp nodig?

Neem, voor alle andere vragen die geen be- trekking hebben op de service voor ap- paraten, contact op met het call center van de dichtstbij- zijnde vestiging van IKEA. Wij raden u aan de documentatie van het ap- paraat zorgvuldig te lezen voordat u con- tact met ons opneemt.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. 09.00 - 16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4.54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Swizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinvarkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinvarkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 в робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Slovenija	www.ikea.com		
Србија	www.ikea.com		

